

Den kompletten Newsletter als PDF-Datei finden Sie als Download auf  
[http://www.naturwissenschaften.ch/organisations/biodiversity/publications/informations\\_biodiversity\\_switzerland](http://www.naturwissenschaften.ch/organisations/biodiversity/publications/informations_biodiversity_switzerland)  
Vous pouvez télécharger l'intégralité de la newsletter en format pdf sur  
[http://www.sciencesnaturelles.ch/organisations/biodiversity/publications/informations\\_biodiversity\\_switzerland](http://www.sciencesnaturelles.ch/organisations/biodiversity/publications/informations_biodiversity_switzerland)

## IBS Infodienst Biodiversität Schweiz / Information Biodiversité Suisse

Nr. 115 August 2016 / Août 2016

### FORSCHUNG SCHWEIZ / RECHERCHE SUISSE

#### Gäste wünschen naturnahe Wege

Viele Wanderwege in alpinen Destinationen werden auch durch die Land- und Forstwirtschaft genutzt und entsprechend ausgebaut. Dies hat einen Einfluss auf das Landschaftsbild und auf die Biodiversität. In einer Studie in Graubünden konnte gezeigt werden, dass Gäste sich naturnahe Wege wünschen. Wenn zu viele Wege ausgebaut werden, droht ein jährlicher Verlust an touristischer Wertschöpfung in Millionenhöhe allein im Testgebiet Arosa-Schanfigg.

#### Les touristes souhaitent des chemins naturels

Dans les destinations alpines, de nombreux chemins de randonnée sont aussi utilisés par l'agriculture et la sylviculture et aménagés conformément. Ceci a une influence sur le paysage et la biodiversité. Dans une étude aux Grisons, des chercheurs ont montré que les touristes souhaitent des chemins naturels. L'aménagement pour le trafic agricole ou sylvicole d'un grand nombre de chemins entraînerait une perte annuelle de la valeur ajoutée touristique de plusieurs millions seulement dans la région test d'Arosa-Schanfigg.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

### FORSCHUNG INTERNATIONAL / RECHERCHE INTERNATIONALE

#### Grenzsicherheitszäune erzwingen eine Überprüfung der Artenschutz-Strategien

Zwischen 25'000 und 30'000 Kilometer Drahtzäune und Mauern umgeben die Grenzen vieler Länder in Osteuropa und Zentralasien. Dies tötet Tiere, welche sich in den Zäunen verfangen, wirkt als Barriere für die Bewegungen von Wildtieren und schneidet Arten von wichtigen saisonalen Lebensräumen ab. Die langfristigen Folgen sind eine geringere Lebensfähigkeit der Wildbestände und eine Verringerung ihrer Fähigkeit, auf den Klimawandel zu reagieren. Diese Situation erzwingt ein Umdenken grenzüberschreitender Naturschutzstrategien.

#### La fermeture des frontières force à revoir les stratégies de protection des espèces

Entre 25'000 et 30'000 kilomètres de barbelés et de murs marquent les frontières de nombreux pays en Europe de l'est et en Asie centrale. Ceci entraîne la mort d'animaux qui se prennent dans les clôtures, empêche les mouvements d'animaux et isole des espèces de milieux saisonniers importants. Les conséquences à long terme sont une plus faible viabilité des populations de gibier et une diminution de leurs capacités à réagir face aux changements climatiques. Cette situation nous force à revoir les stratégies transfrontalières de protection de la nature.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

#### Rückgang der Biodiversität überschreitet sichere Grenze

Das Konzept der «Planetary boundaries» (Belastungsgrenzen des Planeten) thematisiert die Grenzen, die es gilt nicht zu überschreiten, wenn die Menschheit in einer sicheren Umwelt fortbestehen will. In einer globalen Studie haben die Wissenschaftler das Ausmass der Beeinträchtigung für die Intaktheit der Biodiversität ermittelt. Die Forschenden schätzen, dass die Landnutzung die Biodiversität auf zwei Dritteln der weltweiten Landfläche bereits so stark beeinträchtigt hat, dass die vorgeschlagene Grenze (10% Rückgang der Abundanz oder 20% Rückgang der Artenzahlen) überschritten ist. Bisherige Veränderungen waren in Grünland-Ökosystemen und in Biodiversitäts-Hotspots am stärksten.

## Le recul de la biodiversité dépasse les limites sûres

Le concept «Planetary boundaries» (limites planétaires) désigne les limites à ne pas dépasser si l'humanité veut pouvoir se développer dans un environnement planétaire sûr. Dans une étude globale, les scientifiques ont calculé l'ampleur des atteintes portée à l'intégrité de la biodiversité. Ils estiment que l'utilisation des terres a déjà porté atteinte à la biodiversité sur deux tiers de la surface terrestre, c-à-d. que les limites proposées (10% pour le recul de l'abondance ou 20% pour le recul du nombre d'espèces) ont été dépassées. Les changements actuels touchent le plus fortement les écosystèmes de prairies et les hotspots de la biodiversité.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

---

## Neuentdeckte europäische Schlange steht vor dem Aussterben

Wissenschaftler haben in den westlichen italienischen Alpen eine bisher unbekannte Vipern-Art entdeckt. Die Schlange ist jedoch vom Aussterben bedroht.

## Un nouveau serpent européen se trouve déjà en voie d'extinction

Des scientifiques ont découvert une nouvelle espèce de vipère dans l'ouest des Alpes italiennes. Le serpent est cependant menacé d'extinction.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

---

## Der europäische Haustier-Handel gefährdet das Überleben seltener Reptilien-Arten

Zwischen 2004 und 2014 hat die EU offiziell fast 21 Millionen lebende Reptilien importiert. Darunter sind auch viele Vertreter von bedrohten Arten, mit denen sich hohe Gewinne erzielen lassen. Ein internationales Experten-Team hat nun die Folgen solcher Geschäfte dokumentiert. Die grosse Nachfrage auf dem europäischen Markt gefährdet bereits das Überleben etlicher Arten in aller Welt, warnen die Forscher.

## Le commerce européen de petits animaux menace la survie de reptiles rares

Entre 2004 et 2014, l'UE a importé officiellement près de 21 millions de reptiles vivants. Parmi eux, de nombreux représentants d'espèces menacées engendrant des profits très élevés. Un groupe international d'experts a documenté les conséquences d'un tel commerce. La forte demande sur le marché européen menace déjà la survie d'un bon nombre d'espèces dans le monde entier, préviennent les chercheurs.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

### WEITERE PUBLIKATIONEN / AUTRES PUBLICATIONS

## Raumansprüche von Mensch und Natur – ein Merkblatt

Das Forschungsprogramm Raumansprüche von Mensch und Natur untersuchte von 2012 bis 2015, wie die Siedlungsentwicklung Lebensqualität und Biodiversität beeinflusst und welche Konflikte daraus resultieren. Das Merkblatt basiert auf den Erkenntnissen des Forschungsprogramms und gibt Empfehlungen für eine nachhaltige Siedlungs- und Landschaftsentwicklung in agglomerationsnahen Räumen. Es richtet sich an Fachleute aus der Raumplanung, dem Natur- und Landschaftsschutz, der Gemeindepolitik und der Landwirtschaft.

## Notice sur les exigences spatiales de l'être humain et de la nature

Le programme de recherche Exigences spatiales de l'homme et de la nature a étudié de 2012 à 2015 les influences de l'urbanisation sur la qualité de vie et la biodiversité, ainsi que les conflits qui en résultent. La notice repose sur les connaissances issues de ce programme de recherche et émet des recommandations en vue d'un développement urbain et paysager durable dans les zones proches des agglomérations. Elle est destinée aux spécialistes de l'aménagement du territoire, de la protection de la nature et du paysage, de la politique communale et de l'agriculture.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

---

## Bauer sucht Pilz - eine fruchtbare Beziehung

Mykorrhizapilze gehen mit zahlreichen Ackerpflanzen Lebensgemeinschaften ein und leisten einen wichtigen Beitrag an die Bodenfruchtbarkeit. Ein Merkblatt zeigt auf, welche Vorteile Mykorrhizapilze für die Pflanzen und die Landwirtschaft bieten und wie sie gefördert werden können.

## Agriculteur cherche champignon - une relation fertile

Les champignons mycorrhiziens vivent en association symbiotique avec de nombreuses plantes cultivées en grandes cultures et contribuent de façon importante à la fertilité du sol. Une fiche thématique montre ce que les mycorrhizes apportent aux plantes et à l'agriculture et comment ils peuvent être favorisés.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

---

## Botanique systématique des plantes à fleur

Une nouvelle édition offre une vue large et moderne des plantes et des champignons selon l'arbre phylogénétique actuel des Eucaryotes, et décrit un choix de familles de plantes à fleurs des flores tropicales et tempérées. Cet ouvrage s'adresse principalement aux étudiants en biologie, pharmacie ou sciences de l'environnement, ainsi qu'aux chercheurs intéressés par une vision moderne de la systématique des plantes et des champignons; elle comblera également les botanistes et naturalistes amateurs à la recherche d'un ouvrage de référence.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

AUFGEGRIFFEN / ON A RETENU POUR VOUS

## Neuer Atlas der Säugetiere der Schweiz und Liechtensteins

Säugetiere beschäftigen den Menschen schon seit Jahrtausenden, sei es als Beutetiere, Konkurrenten sowie Nutz- und Haustiere. Die Schweizerische Gesellschaft für Wildtierbiologie SGW-SSBF lanciert einen neuen Säugetieratlas der Schweiz und Liechtensteins und lädt die Bevölkerung ein, sich aktiv zu beteiligen. Helfen Sie mit und melden Sie Ihre Beobachtungen auf [www.saeuetieratlas.wildenachbarn.ch](http://www.saeuetieratlas.wildenachbarn.ch).

## Nouvel atlas des mammifères de la Suisse et du Liechtenstein

Les mammifères intéressent l'homme depuis plusieurs millénaires, qu'il s'agisse d'espèces gibier ou concurrentes, d'animaux de rente ou domestiques. La Société Suisse de Biologie de la Faune SGW-SSBF lance la publication d'un nouvel Atlas des Mammifères de Suisse et du Liechtenstein et invite la population à participer activement. Vous pouvez aider en annonçant vos observations sur [www.saeuetieratlas.wildenachbarn.ch](http://www.saeuetieratlas.wildenachbarn.ch).

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

---

## Grosse Defizite beim biologischen Zustand der Schweizer Fliessgewässer

Die Resultate der nationalen Beobachtung der Oberflächengewässer ergeben ein unterschiedliches Bild vom Zustand der Fliessgewässer: Die Belastung mit Phosphor und Nitrat hat abgenommen, diejenige durch Mikroverunreinigungen jedoch wächst, und der biologische Zustand weist teilweise erhebliche Defizite auf. Diese Befunde bestätigen, dass im Hinblick auf die Wiederherstellung und Erhaltung der Gewässerqualität grosser Handlungsbedarf besteht.

## Gros déficits dans l'état biologique des cours d'eau suisses

Les premiers résultats de l'Observation nationale de la qualité des eaux de surface dressent un tableau contrasté de l'état des cours d'eau: la charge de phosphore et de nitrate s'est réduite, mais celle due aux micropolluants s'accroît, et l'état biologique est parfois sérieusement déficitaire. Ces résultats confirment que de nombreuses mesures sont à prendre pour rétablir et maintenir la qualité des eaux.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

## Managementplan für das Smaragdgebiet Oberaargau

Erstmals in der Schweiz wurde für ein grösseres Gebiet analysiert, was es bedeutet, die Naturwerte integral zu erhalten und zu fördern. 44 Zielarten und 24 National Prioritäre Lebensräume sind aus nationaler Sicht in den 19 Gemeinden rund um Langenthal vorhanden. Für die Bereiche Siedlung, Landwirtschaft, Gewässer und Wald sind Massnahmen geplant, damit der Fortbestand dieser Spezialitäten gewährleistet ist. Die konsequente Weiterführung der bereits 2009 begonnen Aufwertungen ist nicht kostenlos: 11 Millionen Franken werden für einmalige Investitionen benötigt, rund 1 Million pro Jahr für den Unterhalt.

## Plan de gestion pour la région Emeraude Oberaargau

Pour la première fois en Suisse, des experts ont analysé ce que cela signifie de conserver intégralement et de promouvoir les valeurs naturelles sur un grand territoire. 44 espèces cibles et 24 milieux nationaux prioritaires sont présents dans les 19 communes autour de Langenthal d'un point de vue national. Des mesures sont prévues pour les milieux urbains, l'agriculture, les eaux et la forêt afin d'assurer la pérennité de ces spécialités. La poursuite des travaux de mise en valeur, commencés en 2009, n'est pas sans coût: 11 millions de francs sont nécessaires pour des investissements uniques, près de 1 million par an pour l'entretien.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

---

## EAWAG-Infotag am 6. September in Luzern: aktuelle Einblicke in die Seenforschung

Seen haben eine bedeutende Rolle in der Schweiz, nicht nur als vielfältiges Ökosystem sondern auch als Basis für Wirtschaft und Erholung. Am Vierwaldstättersee hat die Naturforschende Gesellschaft Luzern (NGL) vor 100 Jahren das hydrobiologische Laboratorium gegründet. Heute betreibt das Wasserforschungsinstitut Eawag an diesem Standort Forschung in den Bereichen Ökologie, Biodiversität, Verschmutzung und Nutzung von Seen. Der Infotag gibt einen Einblick in die aktuelle Seenforschung und wagt einen Ausblick auf wichtige zukünftige Entwicklungen.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

---

## Hintermann & Weber - Forschungspreis für Natur- und Landschaftsschutz

Jährlich vergibt die Firma Hintermann & Weber einen Preis für eine herausragende, originelle und besonders praxistaugliche Arbeit im Bereich Natur- und Landschaftsschutz. Der Preis ist mit 5000.- dotiert. Die Bewerbungsfrist läuft bis am 15. August 2016.

## Hintermann & Weber - prix de la recherche pour la protection de la nature et du paysage

Chaque année, l'entreprise Hintermann & Weber attribue un prix à un travail de recherche qui se démarque par son originalité, la qualité de sa démarche scientifique ou les perspectives d'applications à la protection de la nature et du paysage. Le prix est doté de 5000.-. Le délai pour déposer les candidatures est fixé au 15 août 2016.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

---

## Tagung am 16. September: Naturzentren 2050 - Mit innovativen Ideen in die Zukunft

Rund 30 Naturzentren informieren die Schweizer Bevölkerung über Natur und Umwelt. Doch im Zeitalter der Informationstechnologie stehen die Naturzentren neuen Herausforderungen gegenüber. Welches sind die Erfolgsfaktoren der Umweltbildungsarbeit auf dem Weg zu den Naturzentren 2050?

## Journée de réflexion le 16 septembre : centres de nature 2050 - des idées innovantes pour le futur

Près de 30 centres nature informent la population suisse sur la nature et l'environnement. A l'heure des nouvelles technologies de l'information, les centres nature font face à de nouveaux défis. Cette Journée de réflexion abordera les facteurs de réussite de l'éducation à l'environnement dans les centres nature.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

---

## Umweltbeobachtungskonferenz am 20. und 21. Oktober 2016 in Werfenweng (Pongau/Salzburg, Österreich) : «Alles im Grünen? Landschaftswandel - hausgemacht oder fremdbestimmt»

Die Konferenz ist ein Beitrag zur Unterstützung der grenzübergreifenden Umweltbeobachtung im deutschsprachigen Raum und findet abwechselnd alle zwei Jahre in Deutschland, Österreich und der Schweiz statt. 2016 wird sie im Auftrag des Schweizer Bundesamtes für Umwelt (BAFU) und dem Deutschen Bundesamtes für Naturschutz (BfN) vom Umweltbundesamt Wien organisiert. Schwerpunkt der Veranstaltung ist der Landschaftswandel auf regionaler Ebene, der bei einer Vielzahl an Flächennutzungen eine grosse Herausforderung der Umweltbeobachtung und der Regionalentwicklung darstellt. Regionale Akteurinnen und Akteure benötigen vermehrt Grundlagen, um die richtigen Entscheidungen für eine nachhaltige Raumentwicklung zu treffen. Die Veranstaltung richtet sich daher an Personen, die Entscheidungsgrundlagen erstellen oder in der Regionalplanung bzw. Regionalentwicklung tätig sind.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

### IMPRESSUM

#### **Hinweise zum Newsletter**

Mit dem Infodienst Biodiversität Schweiz (IBS) bietet das Forum Biodiversität interessierten Personen regelmässig und kostenlos Zugang zu neuen, biodiversitätsrelevanten Forschungsergebnissen. IBS geht an über 1'600 Abonnenten im In- und Ausland.

Sind Sie an der Verbreitung Ihrer Forschungsergebnisse über IBS interessiert? Auf unsere Webseite ([http://www.naturwissenschaften.ch/organisations/biodiversity/publications/informations\\_biodiversity\\_switzerland](http://www.naturwissenschaften.ch/organisations/biodiversity/publications/informations_biodiversity_switzerland)) finden Sie ein Formular, mit dem Sie Ihren Beitrag einreichen können. Frühere IBS-Ausgaben sowie IBS-Beiträge sind dort einsehbar.

Wenn Sie diesen Newsletter nicht mehr erhalten wollen, schicken Sie bitte eine E-Mail an [ibs@scnat.ch](mailto:ibs@scnat.ch) mit dem Betreff "unsubscribe"

#### **Remarques concernant la newsletter**

Avec Information Biodiversité Suisse (IBS), le Forum Biodiversité offre aux personnes intéressées un accès régulier et gratuit aux nouveaux résultats de la recherche sur la biodiversité. IBS est envoyé à plus de 1'600 abonnés en Suisse et à l'étranger.

Etes-vous intéressé à une diffusion des résultats de vos recherches par IBS? Vous trouverez un formulaire sur notre site internet

([http://www.sciencesnaturelles.ch/organisations/biodiversity/publications/informations\\_biodiversity\\_switzerland](http://www.sciencesnaturelles.ch/organisations/biodiversity/publications/informations_biodiversity_switzerland)) avec lequel vous pouvez nous soumettre votre contribution. Les anciens numéros et contributions d'IBS peuvent y être consultés.

Si vous ne souhaitez plus recevoir la newsletter IBS, veuillez envoyer un courrier électronique avec le sujet «unsubscribe» à [ibs@scnat.ch](mailto:ibs@scnat.ch)

IBS Redaktionsteam: Dr. Danièle Martinoli, Dr. Gregor Klaus, Jodok Guntern, Forum Biodiversität Schweiz / SCNAT

